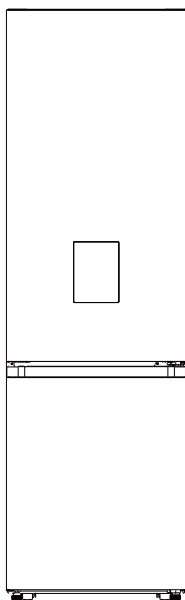


MICAN

electricity your spirit!



Č. VÝROBKU	26040032/01	Č. MODELU	SKHABMFDIWSE
------------	-------------	-----------	--------------



Chladnička s mrazničkou

Pokyny na montáž, prevádzku a bezpečné
používanie.....SK: 1 - 34

SK Na získanie návodu na použitie v nižšie
uvedených jazykoch otvorte webovú stránku
manuálne alebo naskenovaním QR kódu.

XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si vybrali kvalitný výrobok značky MICAN. Tento výrobok bol vyvinutý naším tímom odborníkov a je v súlade s platnými európskymi predpismi. Dôkladne si prečítajte tento návod na použitie, aby ste mohli svoj nový spotrebič používať čo najefektívnejšie, a odložte si ho na neskoršie použitie.

OBSAH

Dôležité bezpečnostné pokyny.....	SK: 3
Opis spotrebiča.....	SK: 11
Návod na montáž.....	SK: 12
Návod na obsluhu.....	SK: 17
Čistenie a údržba.....	SK: 27
Odstraňovanie porúch.....	SK: 29
Technické detaily.....	SK: 31
Likvidácia starého spotrebiča.....	SK: 32

Význam symbolov

Piktogram	Typ	Význam
	NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM	Nebezp ečenstvo úrazu elektrick ým prúdom
	DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA	Riziko zranenia alebo poškodenia majetku - informácie o správnom používaní spotrebiča

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dôsledne dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na použitie, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniam.

1. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržba nesmú vykonávať deti bez dozoru.
2. Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú naplňovať a vyprázdňovať chladiace zariadenia.
3. Ak je napájací kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, personál jeho zákazníckeho servisu alebo iná podobne kvalifikovaná osoba.
4. V tomto spotrebiči neuchovávajte žiadne výbušné látky, ako napríklad spreje s horľavým hnacím plynom.
5. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

6. Umiestnite spotrebič k stene tak, aby medzi nimi bol voľný priestor najmenej 50 mm a najviac 75 mm.

7. Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili kontaminácii potravín:

- Keď necháte dvere otvorené dlhší čas, môže to viesť k výraznému zvýšeniu teploty v priehradkách spotrebiča.

- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odtokové systémy.

- Keď ste nádoby na vodu nepoužívate 48 hodín, vyčistite ich. Prepláchnite vodovodný systém pripojený k prípojke na vodu, keď ste 5 dní nečerpali vodu.

- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby neprišli do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.

- Dvojhviezdičkové mrazničky sú vhodné na skladovanie už hlbokozmrazených potravín, ako aj na skladovanie alebo výrobku zmrzliny a ľadu.

- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové mrazničky nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.

- Keď nebudete chladničku s mrazničkou dlhší čas používať, vypnite ju a nechajte ju odmraziť. Potom ju vyčistite a nechajte otvorené dvere, aby ste zabránili

tvorbe plesní.

8. Pri nepoužívaní spotrebiča, pred montážou alebo demontážou jeho častí a pred čistením vždy odpojte napájací kábel zo zásuvky.

9. Pri zapájaní spotrebiča dbajte na to, aby bol konektor úplne zasunutý do zásuvky.

10. Zapojte zástrčku do samostatnej uzemnenej zásuvky.

11. Nikdy nepoužívajte spotrebič na miestach, kde sa skladujú horľavé a zápalné materiály.

12. Z bezpečnostných dôvodov by opravu alebo výmenu jeho častí mal vykonávať len autorizovaný odborník.

13. Motor je trvalo mazaný a nevyžaduje dopĺňanie oleja.

14. Spotrebič umiestnite tak, aby ste mali dobrý prístup k jeho zástrčke.

15. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie tohto spotrebiča, pretože obsahuje horľavý hnací plyn. Pred likvidáciou spotrebiča odstráňte jeho dvere, aby v ňom nemohli uviaznuť deti.

16. Pred čistením alebo pri nepoužívaní sa uistite, že je chladnička odpojená od elektrickej siete.

17. Na čistenie spotrebiča používajte len jemné čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky na čistenie skla. Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.

18. Používanie tejto chladničky s predlžovacím káblom alebo napájacím zdrojom sa neodporúča.

Uistite sa, že je spotrebič zapojený priamo do zásuvky.

19. Horúce jedlá alebo nápoje vložte do chladničky až po vychladnutí na izbovú teplotu.

20. Po vložení potravín okamžite zatvorte dvere, aby sa vnútorná teplota príliš nezvýšila.

21. Spotrebič umiestnite mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného svetla.

22. Na zabezpečenie stability by spotrebič mal byť umiestnený na rovnej a pevnej ploche. Nemalo by sa pokladať na mäkký povrch; mäkké povrchy na tento účel nie sú vhodné.

23. Na chladničku nedávajte iné spotrebiče a nevystavujte ju vlhkosti.

24. Nepoužívajte spotrebič na mokrom povrchu, keď máte mokré ruky ani keď stojíte vo vode, aby ste predišli zraneniu alebo smrti v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.

25. Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.

26. Nikdy neťahajte za kábel, keď vyťahujete zástrčku zo zásuvky. Vždy uchopte samotnú zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky.

27. Zabezpečte, aby napájací kábel neprišiel do kontaktu s horúcimi povrchmi.

28. Uistite sa, že napätie v elektrickej sieti vo vašej domácnosti zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku tohto spotrebiča.

29. Pripojte spotrebič do samostatnej

zásuvky s bezpečným uzemnením.

30. Mrazničku je potrebné vyčistiť, aby sa zabránilo vzniku zápachu v nasledujúcich prípadoch: pri odmrazovaní mrazničky, pri výpadku elektrického prúdu alebo ak mraznička nebola dlhší čas používaná.

31. Mrazničku odmrazujte aspoň raz za mesiac, pretože nadmerná námraza môže znížiť chladiaci výkon.

32. Po vypnutí počkajte aspoň päť minút, kým ju opäť zapnete. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu kompresora.

33. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.

34. Tento spotrebič nie je určený na prevádzku s externým časovačom alebo diaľkovým ovládačom.

35. Tento spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou, preto sa uistite, že zásuvka vo vašej domácnosti je správne uzemnená.

36. Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav napájacieho kábla a v prípade akéhokoľvek poškodenia spotrebič nepoužívať.

37. Informácie o výmene žiaroviek nájdete v časti „Čistenie a údržba“ v používateľskej príručke.

38. Pokyny týkajúce sa inštalácie, používania, údržby, servisu a likvidácie spotrebiča sú uvedené

v častiach „Preprava a manipulácia“, „Návod na montáž“, „Čistenie a údržba“ a „Riešenie problémov“ tohto návodu na použitie.

39. Likvidácia spotrebiča: Na ochranu životného prostredia a zdravia ľudí pred negatívnymi dôsledkami nekontrolovaného likvidovania odpadu by ste mali spotrebič recyklovať zodpovedne a prispieť tak k trvalo udržateľnému využívaniu surovín, pričom likvidácia by mala prebiehať len prostredníctvom verejných zberných miest. Ďalšie informácie o správnej likvidácii získate v najbližšom miestnom zariadení na likvidáciu odpadu.

40. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie tohto spotrebiča, pretože obsahuje horľavý hnací plyn. Pred likvidáciou spotrebiča odstráňte jeho dvere, aby v ňom nemohli uviaznuť deti.

41. Podrobnosti o bezpečnom skladovaní potravín nájdete v časti „SKLADOVANIE POTRAVÍN“.

42. V prípade poškodenia chladiaceho okruhu dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Je potrebné vyhnúť sa otvorenému ohňu a zápalným zdrojom.
- Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

43. Pri likvidácii starej mrazničky alebo chladničky s dverovým zámkom sa uistite, že tento mechanizmus je deaktivovaný, aby sa zabránilo uväzneniu detí pri hre.

44. Chladivom v chladiacom okruhu tohto spotrebiča je izobután (R600a), ktorý má minimálny vplyv na životné prostredie, ale je horľavý. Informácie o správnom spôsobe likvidácie vám poskytnú pracovníci vášho najbližšieho zberného miesta.

45. Do spotrebiča nekladajte príliš veľké potraviny, pretože by to mohlo narušiť jeho správne fungovanie.

46. Pri presune spotrebiča postupujte s maximálnou opatrnosťou.

47. Nedávajte deťom zmrzlinu a nanuky priamo z mrazničky, pretože nízka teplota môže spôsobiť omrzliny na perách.

48. Výmena niektorých častí tohto spotrebiča môže byť nebezpečná. Uistite sa, že máte potrebné zručnosti a všetky nástroje potrebné na bezpečné vykonanie opravy. V opačnom prípade sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.



DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA/POZNÁMKA

- **VAROVANIE:** Vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v konštrukcii, v ktorej je spotrebič zabudovaný, nesmú blokovať žiadne prekážky.
- **VAROVANIE:** Na urýchlenie procesu odmravovania nepoužívajte mechanické pomôcky ani iné prostriedky, ak to neodporúča výrobca.
- **VAROVANIE:** Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu chladiaceho systému.
- **VAROVANIE:** Nepoužívajte v priestore na skladovanie potravín elektrické spotrebiče, ktoré neboli schválené výrobcom.
- **VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý ani poškodený.
- **VAROVANIE:** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte predlžovacie príводы ani prenosné napájacie zdroje.



NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Nepoužívajte spotrebič na mokrom povrchu, keď máte mokré ruky ani keď stojíte vo vode, aby ste predišli zraneniu alebo smrti v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.



NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

- **VAROVANIE:**

Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály

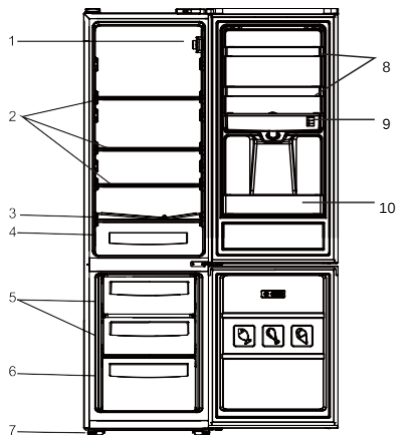
Upozorňujeme, aby sa spotrebič počas používania, údržby a likvidácie nachádzal mimo dosahu zdrojov ohňa.

Likvidácia: Na zadnej strane spotrebiča sú umiestnené symboly označujúce horľavé materiály.

Opis spotrebiča

Uistite sa, že balenie obsahuje všetky diely spotrebiča. Ak máte problém so spotrebičom alebo niektorým z jeho dielov, obráťte sa na najbližší servis alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili.

• Pohľad spredu



1. Tlačidlo na nastavenie teploty
2. Polica chladničky
3. Veko na chladiacu nádobu na šalát
4. Zásuvka na šalát
5. Sklopná zásuvka

6. Dolná zásuvka
7. Nastaviteľná noha
8. Dverová polica
9. Nádobu na vodu
10. Regál na fľaše

Príslušenstvo

Energetický štítok

Návod na

použitie

Horný kryt závesu

Horný záves Držiak na vajcia

Forma na ľad

Dverový zámok

Blokovací

mechanizmus

Regulačný

mechanizmus

POZNÁMKA: Dizajn spotrebiča sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Návod na montáž

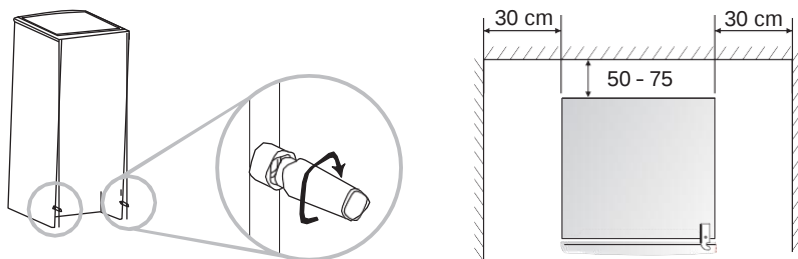
Pred začiatkom montáže si prečítajte všetky pokyny. Dodržiavaním týchto pokynov počas montáže zabezpečíte nielen optimálnu bezpečnosť, ale aj správnu a efektívnu prevádzku spotrebiča.

Pred montážou spotrebiča

Pred pripojením spotrebiča sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. Iné napätie by mohlo spotrebič poškodiť. Zástrčka je jediným spôsobom, ako odpojiť spotrebič zo zásuvky, preto by mala byť vždy ľahko dostupná. Pred odpojením spotrebiča od elektrickej siete ho vypnite a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Je dôležité, aby bol spotrebič správne uzemnený, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča bez uzemnenia.

Montáž

Toto chladiace zariadenie nie je určené na zabudovanie. Spotrebič umiestnite na suché a dobre vetrané miesto. Miesto umiestnenia by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu ani sa nachádzať v blízkosti zdrojov tepla, ako sú sporák, ohrievač a pod. Na zabezpečenie správnej cirkulácie vzduchu nechajte za spotrebičom medzeru približne 50 až 75 milimetrov a na bokoch minimálne 300 milimetrov. V prípade nerovného povrchu podlahy nastavte predné nohy tak, aby spotrebič stál rovno a stabilne.



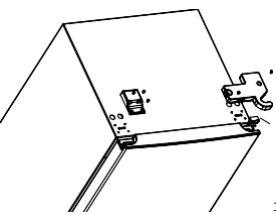
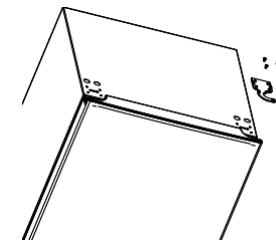
Zmena smeru otvárania dverí

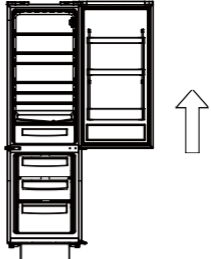
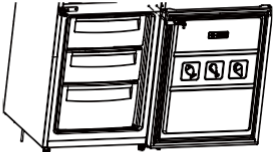
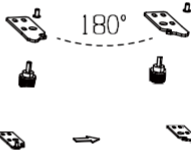
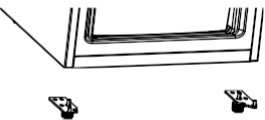
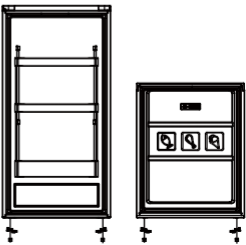
Smer otvárania dverí je možné podľa potreby zmeniť z ľavej strany (pôvodné nastavenie) na pravú, ak to vyžaduje umiestnenie spotrebiča.

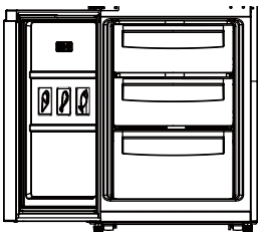
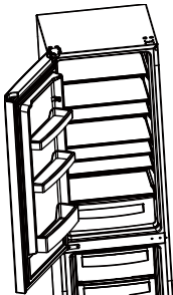
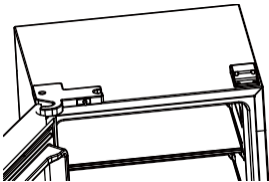
UPOZORNENIE! Pred zmenou smeru otvárania dverí najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.

Poznámka: Najskôr položte spotrebič zadnou stranou na podlahu, aby ste mali prístup k jeho spodnej časti. Položte ho však na mäkký obalový materiál alebo podobný materiál, aby nedošlo k poškodeniu zadnej strany. Potom ho postavte späť do zvislej polohy. Otvorte dvere a vyberte všetky poličky, aby sa počas manipulácie nepoškodili. Následne dvere zatvorte.

Na otočenie dverí sa zvyčajne odporúča postupovať nasledovne:

1. Najskôr pomocou krížového skrutkovača odskrutkujte štyri skrutky v ľavom hornom rohu a odstráňte kryt. 2. Potom uvoľnite jednu skrutku na pravom kryte závesu a tiež ju odstráňte. 3. Odpojte spínač (1) a odstráňte ho.	
4. Odstráňte pravý horný záves pomocou skrutkovača.	

5. Nadvihnite dvere, aby ste ich uvoľnili zo stredného závesu. Dvere opatrne položte na bok na mäkký povrch.	
6. Odstráňte stredný záves pomocou skrutkovača. Opäť dvere nadvihnite, aby ste ich uvoľnili z dolného závesu, a opatrne ich položte na bok na mäkký povrch.	
7. Odstráňte spodný záves a otočte ho o 180 stupňov.	
Potom presuňte kolík spodného závesu z pravého otvoru závesu do ľavého a namontujte ho na ľavú stranu.	
8. Zmeňte strany vyrovnávacích nôh. 9. Vyberte kolík závesu zo spodnej časti dverí chladničky a mrazničky. Následne vložte náhradný kolík na opačnú stranu dverí, ktorý bol súčasťou balenia.	

10. Nasad'te dvere mrazničky na dolný záves a uistite sa, že kolík závesu je správne zasunutý do otvoru na spodnej časti dverí mrazničky. Následne namontujte stredný záves, ktorý ste otočili, na kryt spotrebiča. Dbajte však na to, aby bol umiestnený na opačnej strane oproti pôvodnej polohe.	
11. Nasad'te dvere chladničky na stredný záves a uistite sa, že kolík závesu je správne zasunutý do otvoru na spodnej časti dverí.	
12. Vyberte z balenia ľavý záves a ľavý horný kryt závesu a pripevnite ľavý horný záves pomocou skrutiek. 13. Pripojte spínač a upevnite ľavý horný kryt pántu skrutkami. 14. Nakoniec priskrutkujte pravý horný kryt, ktorý ste predtým odstránili.	

Návod na obsluhu

Teplota okolia

d. h. wenn es kälter oder wärmer ist

Tento spotrebič je určený na použitie pri vonkajšej teplote od 16 do 38 °C. Pri prekročení týchto teplôt spotrebič nebude fungovať správne. Ak teplota ostane dlhodobo zvýšená, teplota v mrazničke môže stúpnuť nad -18 °C, čo môže spôsobiť znehodnotenie potravín.

Pred uložením potravín do spotrebiča:

- Odstráňte všetky obaly.
- Nechajte spotrebič bežať 2 až 3 hodiny bez vloženia potravín, aby sa jeho vnútro ochladilo na správnu teplotu.
- Vyčistite vnútro spotrebiča teplou vodou a trochou tekutého čistiaceho prostriedku, aby ste odstránili prach z výroby a prepravy.

Nastavenie teploty



Pripojte spotrebič.

Nastavte regulátor teploty na požadovanú úroveň od „1“ (chladné) po „7“ (najchladnejšie). Pri prvom zapnutí spotrebiča

nastavte regulátor teploty na úroveň „7“ a nechajte ho bežať aspoň 2 hodiny, aby dosiahol optimálnu teplotu pred uložením potravín. Nastavte regulátor teploty na požadovanú úroveň od „1“ (chladné) po „7“ (najchladnejšie). Pri prvom zapnutí spotrebiča nastavte regulátor teploty na úroveň „7“ a nechajte ho bežať aspoň 2 hodiny, aby dosiahol optimálnu teplotu pred uložením potravín.

Regulátor teploty má sedem rôznych nastavení teploty a nastavenie „0“ na vypnutie spotrebiča. Úroveň „1“ predstavuje najnižšiu intenzitu chladenia a úroveň „7“ najvyššiu intenzitu chladenia.

Na bežné používanie sa odporúča zvoliť úroveň „3“ alebo „4“. Na vypnutie spotrebiča otočte regulátor teploty do polohy „0“.

Skladovanie potravín

Upozornenia týkajúce sa chladenia čerstvých potravín

- Na zabezpečenie optimálnej čerstvosti potravín sa odporúča nastaviť teplotu na maximálne +4 °C.
- Vyššie teploty v spotrebiči môžu skrátiť

trvanlivosť potravín.

- Potraviny zakryte obalom, aby si zachovali čerstvosť a vôňu.
- Na skladovanie tekutín a potravín vždy používajte uzavreté nádoby, aby sa zabránilo vzniku nepríjemných zápachov a zmiešavaniu vôní v priestore.
- Oddel'ujte varené potraviny od surových a vždy ich zakrývajte, aby nedošlo k ich kontaminácii.
- Na rozmrazovanie potravín sa odporúča vložiť ich do chladničky.

Nedávajte do spotrebiča horúce potraviny. Pred vložením sa uistite, že sú vychladnuté na izbovú teplotu.

Informácie o chladení

- Mäso (všetky druhy): Zabaľte ich do vhodného obalu a vložte ich do chladničky. Uchovávajte ich maximálne 1 - 2 dni.
- Ovocie a zelenina: Dôkladne ich očistite (odstráňte nečistoty) a potom ich vložte do chladničky.
- Exotické ovocie, ako sú banány, mango alebo papája, sa neodporúča skladovať v

chladničke.

- Zelenina, ako sú paradajky, zemiaky, cibuľa a cesnak, by sa tiež nemala skladovať v chladničke.
- Maslo a syr: Skladujte ich v uzavretých nádobách alebo ich zabaľte do alobalu či plastového vrečka, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.
- Fláše: Zatvorte ju a vložte do priehradky na dverách.
- Vždy dbajte na dátum spotreby výrobkov, aby ste vedeli, ako dlho ich môžete skladovať.

Na optimálne skladovanie dodržiavajte odporúčaný čas skladovania uvedený v nasledujúcej tabuľke.

Príslušenstvo chladničky	Typ potraviny	Čas skladovania
dvere alebo police	• potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú marmelády, šťavy, nápoje a koreniны • Neskladujte v chladničke banány, cibuľu,	3 dni

	zemiaky ani cesnak.	
zásuvka na čerstvé potraviny	• Ovocie, bylinky a zelenina by sa mali skladovať oddelene v zásuvke na zeleninu. • Neskladujte v chladničke banány, cibuľu, zemiaky ani cesnak.	1 týždeň
stredová priehradka	• mliečne výrobky, hotové jedlá a dezerty	1 týždeň
odkladacia plocha	• Potraviny, ktoré sa nemusia variť, ako sú hotové jedlá, údeniny a zvyšky jedál.	1 týždeň

Mrazenie a skladovanie potravín v mrazničke

- Použitie mrazničky:
- skladovanie hlbokozmrazených potravín,
- výroba ľadu,
- zmrazovanie potravín.

Poznámka: Uistite sa, že dvierka mrazničky sú správne zatvorené.

Nákup hlbokozmrazených potravín

- Obal nesmie byť poškodený.
- Skonzumovať pred uplynutím „dátumu minimálnej trvanlivosti!.
- Na prepravu hlbokozmrazených potravín použite podľa možnosti izolované vrečko a čo najrýchlejšie ich vložte do mrazničky.

Skladovanie hlbokozmrazených potravín

Hlbokozmrazené potraviny uchovávajte pri teplote -18 °C alebo nižšej. Vyhnite sa zbytočnému otváraniu dverí mrazničky.

Zmrazovanie čerstvých potravín

Zmrazujte len čerstvé a nepoškodené potraviny. Zelenina by sa mala pred zmrazením blanšírovať, aby si zachovala čo najlepšiu chuť a farbu. Baklažán, paprika, cuketa a špargľa sa však nemusia blanšírovať.

Potraviny určené na zmrazenie skladujte oddelene od už zmrazených potravín.

- Potraviny vhodné na zmrazovanie:
- koláče a pečivo, ryby a morské plody, mäso, divina, hydina, zelenina, ovocie, bylinky, vajcia bez škrupín, mliečne výrobky, ako sú syry a maslo, hotové jedlá a zvyšky jedál, ako sú polievky, husté polievky, varené mäso a ryby, zemiakové jedlá, zapékané jedlá a dezerty.
- Potraviny nevhodné na zmrazovanie: zelenina, ktorá sa bežne konzumuje surová, ako je šalát alebo reďkovky, vajcia v škrupinách, hrozno, celé jablká, hrušky a broskyne, vajcia uvarené natvrdo, jogurt, kyslé mlieko, kyslá smotana a majonéza.

Balenie hlbokozmrazených potravín

Potraviny uchovávajúte vo vzduchotesnom obale, aby si zachovali svoju chuť a nevysušili sa.

1. Vložte potraviny do obalu.
2. Odstráňte vzduch.
3. Pevne uzavrite obal.
4. Označte obal štítkom s názvom obsahu a dátumom zmrazenia.

Vhodný obal:

plastová fólia, rukávová fólia z polyetylénu alebo alobal. Tieto výrobky sú dostupné v špecializovaných predajniach.

Odporúčaný čas skladovania hlbokozmrazených potravín v mrazničke

Odporúčaný čas skladovania závisí od typu potraviny. Potraviny, ktoré zmrazíte, môžete uchovávať 1 až 12 mesiacov (pri teplote minimálne -18 °C).

Potravina	Čas skladovania
slanina, zapekané jedlá, mlieko	1 mesiac
chlieb, zmrzlina, údeniny, paštéty, spracované kôrovce, tučné ryby	2 mesiace
chudé ryby, kôrovce, pizza, koláčky a muffiny	3 mesiace
šunka, koláče, sušienky, hovädzie a jahňacie kotlety, kusy hydiny	4 mesiace
maslo, zelenina (blanširovaná), vajcia (celé a vaječný žĺtok), kraby (varené), mleté mäso (surové), bravčové mäso (surové)	6 mesiacov
ovocie (sušené alebo ako sirup), vaječné bielky, hovädzie mäso (surové), celé kurča, jahňacie mäso (surové), ovocné koláče	12 mesiacov

Zapamätajte si!

- Čerstvé potraviny musia byť zmrazené pred uplynutím dátumu minimálnej trvanlivosti.
- Uistite sa, že potraviny neboli zmrazené. Po rozmrazení sa potraviny nesmú opäť zmrazovať.
- Rozmrazené potraviny by sa mali rýchlo spotrebovať.

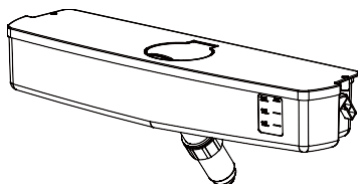
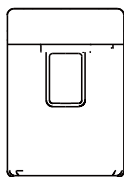
Tipy týkajúce sa úspory energie

Postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste zaistili čo najúspornejšiu prevádzku svojho spotrebiča:

- Skontrolujte, či je chladnička alebo mraznička dostatočne vetraná podľa odporúčaní v návode na montáž.
- Pred vložením do spotrebiča nechajte teplé jedlá a nápoje vychladnúť.
- Nechajte mrazené potraviny pomaly rozmraziť v chladničke, aby ich chlad udržiaval ostatné potraviny čerstvé a studené a zároveň šetril energiu.
- Otvárajte dvere čo najmenej.
- Dvere otvárajte len na čo najkratší čas.
- Mrazničku pravidelne odmrazujte, aby sa odstránila vrstva ľadu, ktorá znižuje jej účinnosť.
- Dbajte na to, aby dvere chladničky a mrazničky boli vždy správne zatvorené.

DÁVKOVAČ VODY

Dávkovač vody umožňuje čerpať chladenú vodu bez potreby otvárania dverí chladničky. Tým sa znižuje počet otváraní dverí, minimalizuje únik studeného vzduchu a pomáha šetriť energiu.



Naplnenie nádoby na vodu

- Otvorte kryt nádoby na vodu.
- Nalejte do nej čistú vodu.
- Nenapĺňajte nádobu úplne, pretože jej objem je len 2 litre.
- Uzavrite veko.

Poznámka: Nádobu na vodu napĺňajte výlučne pitnou vodou. Nápoje, ako sú ovocné šťavy, sýtené nápoje alebo alkohol nie sú vhodné na použitie v tomto dávkovači. Použitie týchto tekutín môže spôsobiť poruchy a nevratné poškodenie dávkovača vody. Niektoré chemické látky a prísady v nápojoch môžu poškodiť materiál nádoby na vodu. Na takéto poškodenia sa záruka nevzťahuje.

Použitie dávkovača vody

- Jemne stlačte páčku dávkovača vody pohárom.
- Uvoľnením páčky zastavíte ďalší prítok vody.
- Množstvo vody závisí od sily stlačenia páčky:
plné stlačenie = maximálny prietok, jemné stlačenie = mierny prietok.
- Keď hladina vody v šálke alebo pohári stúpa, postupne uvoľňujte tlak na páčku, aby nedošlo k preliatiu.

Funkcia zablokovania: V pravom dolnom rohu ovládacieho panela sa nachádza symbol. Posunutím tohto symbolu doľava uzamknete dávkovač a zastavíte prívod vody.

Poznámka: Používajte pevné poháre na stlačenie páčky dávkovača vody. Keď používate jednorazový plastový pohár, pridržte ho rukou zozadu a stlačte páčku prstami.

Čistenie nádoby na vodu

- Odstráňte veko z nádoby na vodu. Očistite ho teplou čistou vodou a osušte čistou mäkkou handričkou. Nasad'te veko v opačnom poradí, ako ste ho odníмали. Na zamedzenie možného úniku vody sa uistite, že všetky časti, ktoré ste počas čistenia odstránili, sú ste správne namontovali na svoje pôvodné miesto.

Poznámka: Nádobu na vodu a komponenty dávkovača vody nie sú vhodné do umývačky riadu.

ODMRAZOVANIE

Chladiaci priestor sa odmrazuje automaticky. Odmrazená voda steká do zbernej vaničky na zadnej strane spotrebiča a automaticky sa odparuje.

Odmrazovanie mrazničky

Mrazničku je potrebné pravidelne odmrazovať, a to najmä vtedy, keď vrstva ľadu dosiahne hrúbku 10 mm.

1. Pred odmrazovaním spotrebiča nastavte regulátor teploty do polohy „0“ a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Vyberte potraviny a sklenenú policu z mrazničky a potraviny uložte na chladnom mieste.
3. Na odstránenie ľadu použite plastovú škrabku (nie je súčasťou balenia).
4. Na urýchlenie procesu vložte do mrazničky misku s teplou vodou.
5. Po odmrazení mrazničku vyčistite a znovu naplňte.
6. Zapojte spotrebič do elektrickej siete a

nastavte regulátor teploty na požadovanú teplotu.

7. Vložte mrazené potraviny a sklenenú policu späť do mrazničky.

Čistenie a údržba

Udržiavajte spotrebič čistý, aby ste zabezpečili jeho správnu funkciu a predĺžili jeho životnosť. Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.

1. Vyberte potraviny a uložte ich na chladné miesto.
 2. Odstráňte všetky odnímateľné časti, ako sú police, zásuvky na zeleninu, zásuvky a pod.
 3. Na čistenie vnútorných a vonkajších častí vrátane všetkých odtokových priestorov a otvoru na odtok vody použite mäkkú vlhkú handričku alebo papierovú utierku.
 4. Rozliatu tekutinu v chladničke a mrazničke ihneď utrite vlhkou utierkou.
- Na čistenie postriekanej oblasti použite jemný čistiaci prostriedok, napríklad prostriedok na umývanie riadu, jedlú sódu alebo ocot.
 - Do misky nalejte malé množstvo prostriedku

na umývanie riadu, octu alebo jedlej sódy a pridajte teplú vodu. Do tohto roztoku namočte uterák alebo handričku a umyte vnútro spotrebiča.

5. Odnímateľné časti čistite čistou špongiou alebo mäkkou handričkou namočenou v teplej mydlovej vode. Pred opätovným nasadením ich opláchnite a dôkladne vysušte.

- Na čistenie plastových častí chladničky nepoužívajte čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bielidlá ani čistiace prostriedky na báze ropy.

6. Umyte dverové panely a tesnenia pomocou čistej špongie alebo mäkkej handričky a jemného čistiaceho prostriedku v teplej vode.

- Na čistenie plastových častí chladničky nepoužívajte čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bielidlá ani čistiace prostriedky na báze ropy.

7. Všetky povrchy dôkladne vysušte, potom spotrebič zapojte a nastavte teploty.

8. Vložte potraviny späť do spotrebiča.

Upevnenie LED svietidla

Upozornenie! LED osvetlenie nesmie vymieňať používateľ! Keď je LED osvetlenie poškodené, kontaktujte zákaznícky servis.

Odstraňovanie porúch

Keď máte problém so spotrebičom, skúste ho najprv odstrániť podľa pokynov uvedených v nasledujúcej tabuľke.

Znaky normálnej prevádzky spotrebiča

- Prúdenie chladiva v potrubí môže vydávať zvuky, ktoré sú bežnou súčasťou prevádzky.
- Počas chladného obdobia sa na vonkajšej strane spotrebiča môže vytvoriť kondenzát, čo sa nepovažuje za poruchu. Stačí ho zotrieť suchou mäkkou handričkou.
- Počas horúcich dní môže dôjsť k zvýšeniu teploty kompresora a kondenzátora.
- Keď je rám dverí mierne horúci, znamená to, že kondenzátor odstraňuje vlhkosť zo vzduchu

Problém	Príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Je narušený prívod elektrickej energie.	Skontrolujte, či je spotrebič správne pripojený k ostatným spotrebičom alebo či je správne zapojený do zásuvky.
	Poistka nefunguje.	Vymeňte poistku.
Spotrebič robí veľký hluk.	Spotrebič je umiestnený príliš blízko steny alebo príslušenstvo v chladničke nie je správne umiestnené.	Upravte polohu nôh chladničky, aby ste stabilizovali jej podstavec. Odsuňte spotrebič od steny a správne usporiadajte príslušenstvo vo vnútri chladničky.

Problém	Príčina	Riešenie
Spotrebič nechladí správne.	Dvere sa otvárajú príliš často alebo boli dlho otvorené.	Zatvorte dvere a neotvárajte ich príliš často.
	Spotrebič sa nachádza príliš blízko steny.	Odsuňte spotrebič od steny, aby mohol vzduch voľne cirkulovať.
	Chladnička je preplnená.	Vyberte potraviny zo spotrebiča.
Spotrebič nechladí správne.	Nie je nastavená správna teplota.	Nastavte regulátor teploty na úroveň „3“ alebo vyššiu úroveň.
V spotrebiči sa šíri zápach.	Potraviny v chladničke sú už po dátume spotreby.	Vyhod'te nepotrebné potraviny a ostatné zabaľte.
	Vnútro spotrebiča je potrebné vyčistiť.	Vyčistite vnútro chladničky.

Technické údaje

Naskenovaním QR kódu na energetickom štítku alebo v tomto návode na použitie získate prístup k najdôležitejším informáciám.

Model	Webová stránka	QR kód
SKHABMFDI WSE	https://eprel.ec.europa.eu/qr/2343969	

Referencia	SKHABMFDIWSE
Menovité napätie	~220 - 240 V
Elektrický prúd	2 A
Menovitá frekvencia	50 Hz
Klimatická trieda	N/ST
Chladivo	R600a (80 g)
Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom	I
Izolačná pena	CYKLOPENTÁN

- Normálna klimatická trieda (N): Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri vonkajšej teplote od 16 do 32 °C.
- Subtropická klimatická trieda (ST): Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri vonkajšej teplote od 16 do 38 °C.

Likvidácia starého spotrebiča



Symbol na tomto výrobku znamená, že sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad.

Namiesto toho sa musí odovzdať na zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia prispieva k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia. Naopak, nesprávna likvidácia ich môže vážne ohroziť. Recyklácia materiálov pomáha znižovať spotrebu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie o recyklácii tohto spotrebiča vám poskytnú zamestnanci miestneho úradu, zberných zariadení alebo predajne, v ktorej ste si ho zakúpili.

Informácie o nemeckom zákone o elektrických a elektronických zariadeniach 3 (Elektrogesetz 3)

Vysvetlenie symbolov



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že toto elektrické alebo elektronické zariadenie nesmie byť po skončení jeho životnosti

zlikvidované spolu s domácim odpadom, ale konečný používateľ ho musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste.

Separovaný zber starých spotrebičov

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako staré spotrebiče. Majitelia starých spotrebičov ich musia likvidovať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Staré spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, ale na špeciálnych zberných miestach.

Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia starých spotrebičov musia pred odovzdaním starého spotrebiča na zbernom mieste spravidla vybrať batérie a akumulátory, ktoré nie sú v spotrebiči pevne zabudované, ako aj žiarovky, ktoré sa dajú zo spotrebiča vybrať bez toho, aby sa zničili. To neplatí, ak sú staré spotrebiče odovzdávané verejnej organizácii na nakladanie s odpadmi s cieľom ich opätovného použitia.

Možnosti vrátenia starých spotrebičov

Majitelia starých domácich spotrebičov ich môžu bezplatne odovzdať na zberných miestach verejných organizácií zaoberajúcich sa odpadovým hospodárstvom alebo na odberných miestach zriadených výrobcami alebo distribútormi v zmysle nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach. Vo vašom okolí sú k dispozícii bezplatné zberné miesta na likvidáciu starých elektrických spotrebičov, prípadne aj zberné miesta na opätovné použitie spotrebičov. Adresy vám poskytnú zamestnanci správy vášho mesta alebo obce. Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou minimálne 400 m², ako aj predajcovia potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m², ktorí ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia niekoľkokrát počas roka alebo trvalo a umožňujú ich uvádzanie na trh, majú povinnosť bezplatne prevziať staré elektrické a elektronické zariadenia. Pri odovzdaní nového elektrického

alebo elektronického zariadenia konečnému používateľovi sú predajcovia povinní bezplatne prevziať starý spotrebič rovnakého typu a s podobnou funkciou priamo na mieste odovzdania alebo v jeho bezprostrednej blízkosti. Zároveň musia na požiadanie konečného používateľa, aj bez zakúpenia nového elektrického alebo elektronického zariadenia, bezplatne prevziať maximálne tri staré spotrebiče rovnakého typu, pokiaľ žiadny z ich vonkajších rozmerov nepresahuje 25 cm, a to v priestoroch maloobchodnej prevádzky alebo v jej bezprostrednej blízkosti. V prípade distribúcie využívajúcej prostriedky komunikácie na diaľku sa za predajné priestory distribútora považujú všetky skladovacie a expedičné priestory.

Informácie o ochrane osobných údajov

Pred odovzdaním starého elektrického alebo elektronického zariadenia, ktoré obsahuje osobné údaje, nesiete zodpovednosť za ich vymazanie. Pred odovzdaním starého

trického alebo elektronického zariadenia na likvidáciu odstráňte z neho použité batérie, akumulátory a žiarovky (ak to možno vykonať bez poškodenia zariadenia) a zlikvidujte ich samostatne.

Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o zákone o elektrických a elektronických zariadeniach nájdete na webovej stránke www.elektrogesetz.de. Informácie o plnení kvantitatívnych cieľov v súlade s § 10 ods. 3 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (miera zberu) a § 22 ods. 1 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (miera recyklácie): Nemecké Spolkové ministerstvo pre životné prostredie, ochranu prírody, jadrovú bezpečnosť a ochranu spotrebiteľa zverejňuje na svojej

ý rok podrobné údaje o elektrických a elektronických zariadeniach a kvantitatívnych cieľoch, ktoré sa dosiahli v Nemecku a predkladajú sa Európskej komisii:

<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Informácie o predchádzaní vzniku odpadu

Podľa ustanovení smernice 2008/98/EÚ o odpadoch a jej implementácie do právnych predpisov členských štátov Európskej únie majú opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu prednosť pred opatreniami na nakladanie s odpadom. Opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu z elektrických a elektronických zariadení zahŕňajú predĺženie ich životnosti opravou

a predajom funkčných použitých spotrebičov namiesto ich likvidácie. Ďalšie informácie nájdete v programe nemeckej spolkovej vlády na predchádzanie vzniku odpadu, na ktorom sa podieľajú spolkové krajiny:

<https://tion/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>.

Registračné číslo WEEE a kontaktné údaje

Pod registračným číslom WEEE DE76956000 je spoločnosť BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg zaregistrovaná ako predajca a distribútor elektrických a elektronických zariadení.

E-mailová adresa: info@xxxlutz.at alebo info@moemax.at

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39
4600 Wels, Rakúsko
info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

—

SK: